

CÔNG TY CP KHÁCH SẠN  
VÀ DỊCH VỤ ĐẠI DƯƠNG

SỐ: 153/2016/OCH-CV

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 13 tháng 12 năm 2016



**THAY ĐỔI NHÂN SỰ**

**Kính gửi:** Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội  
Ủy ban chứng khoán Nhà Nước

Căn cứ theo Nghị quyết Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Khách sạn và Dịch vụ Đại Dương số: 54./2016/NQ-HĐQT ngày 13./12./2016, chúng tôi trân trọng thông báo việc thay đổi nhân sự của Công ty như sau:

**1. Ông: LÊ QUANG THỤ**

- Không còn đảm nhiệm chức vụ: thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Khách sạn và Dịch vụ Đại Dương.

- Lý do miễn nhiệm: Ông Lê Quang Thụ có Đơn từ nhiệm vị trí thành viên Hội đồng quản trị.

- Ngày bắt đầu có hiệu lực: 13./12./2016

**2. Ông: LÊ ĐÌNH VINH**

- Được bổ nhiệm giữ chức vụ: thành viên Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Khách sạn và Dịch vụ Đại Dương.

- Thời hạn bổ nhiệm: cho đến khi có quyết định của Đại hội cổ đông gần nhất

- Ngày bắt đầu có hiệu lực: 13./12./2016

(\* Tài liệu đính kèm

- Quyết định số 54./2016/NQ-HĐQT  
ngày 13./12./2016 của HĐQT

CÔNG TY CP KHÁCH SẠN  
VÀ DỊCH VỤ ĐẠI DƯƠNG  
Người CBTT



Nguyễn Thị Lan Hương

Hà Nội, ngày 13 tháng 12 năm 2016

**NGHỊ QUYẾT HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁCH SẠN VÀ DỊCH VỤ ĐẠI DƯƠNG**

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
- Căn cứ chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn của HĐQT theo quy định tại Điều lệ Công ty Cổ phần Khách sạn và Dịch vụ Đại Dương;
- Căn cứ Biên bản họp HĐQT Công ty CP Khách sạn và Dịch vụ Đại Dương số:51/2016/BB-HĐQT ngày 13/12/2016.

**QUYẾT NGHỊ**

**Điều 1:** Bổ nhiệm Ông Lê Đình Vinh làm thành viên HĐQT thay thế cho Ông Lê Quang Thụ.

- Họ tên: Ông Lê Đình Vinh
- Sinh ngày: 12/04/1972 Dân tộc: Kinh Quốc tịch: Việt Nam
- CMTND số 013244981 cấp ngày 02/02/2010 tại Công an Hà Nội
- Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: C103-CT2, The Manor, Khu đô thị Mỹ Đình, Phường Mỹ Đình 1, Quận Nam Từ Liêm, Thành phố Hà Nội
- Trình độ chuyên môn: Tiến sỹ Luật – Chuyên ngành Luật Thương Mại và Kinh tế Quốc Tế - Trường Đại học Tổng hợp Kyushu, Nhật Bản

**Điều 2:** Đề trình việc bổ nhiệm Ông Lê Đình Vinh là thành viên HĐQT tại kỳ Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2017 của OCH.

**Điều 3:** Giao Tổng Giám đốc thực hiện các thủ tục về công bố thông tin theo quy định.

**Điều 4:** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Các cá nhân và các phòng, ban có liên quan chịu trách nhiệm triển khai thực hiện Nghị quyết này. *th*

**Nơi nhân:**

- Như điều 4;
- Lưu VP.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



*[Signature]*  
**Hà Trọng Nam**

**SAO Y BẢN CHÍNH**

Ngày 12 tháng 12 năm 2016

**PHỤ LỤC SỐ 03  
APPENDIX 03**

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN  
CIRRICULLUM VITAE**

(Ban hành kèm theo Thông tư số 155/2015/TT-BTC ngày 06 tháng 10 năm 2015 của Bộ Tài chính hướng dẫn công bố thông tin trên thị trường chứng khoán)  
(Promulgated with the Circular No 155/2015/TT-BTC on October 06, 2015 of the Ministry of Finance guiding the Information disclosure on securities markets)

*Nguyễn Thị Lan Hương*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence - Freedom - Happiness**

Hà Nội, ngày 12 tháng 12 năm 2016  
....., day .... month .... year .....

**BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN/CIRRICULLUM VITAE**

Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch chứng khoán

To: - The State Securities Commission  
- The Stock Exchange

- 1/ Họ và tên /Full name: Lê Đình Vinh
- 2/ Giới tính/Sex: Nam
- 3/ Ngày tháng năm sinh/Date of birth: 12/4/1972
- 4/ Nơi sinh/Place of birth: Vĩnh Phúc
- 5/ Số CMND (hoặc số hộ chiếu)/ID card No. (or Passport No.): 013244981 Ngày cấp/Date of issue: 02/02/2010 Nơi cấp/Place of issue: Công an thành phố Hà Nội
- 6/ Quốc tịch/Nationality: Việt Nam
- 7/ Dân tộc/Ethnic: Kinh
- 8/ Địa chỉ thường trú/Permanent residence: C103 - CT2, The Manor, Khu đô thị Mỹ Đình – Mễ Trì, phường Mỹ Đình 1, quận Nam Từ Liêm, thành phố Hà Nội
- 9/ Số điện thoại/Telephone number: 0915801111
- 10/ Địa chỉ email/Email:
- 11/ Chức vụ hiện nay tại tổ chức là đối tượng công bố thông tin/Current position in

an institution subject to information disclosure Rules:

12/ Các chức vụ hiện đang nắm giữ tại tổ chức khác/Positions in others companies:

- Giám đốc Công ty Luật TNHH Vietthink
- Chủ tịch HĐQT – Trường Trung cấp Bách Khoa Hà Nội
- Chủ tịch HĐQT Công ty cổ phần Đầu tư Everland

13/ Số CP nắm giữ: 0 , chiếm 0 % vốn điều lệ, trong đó:/Number of shares in possession..... , accounting for ....% of registered capital, of which:

+ Đại diện (tên tổ chức là Nhà nước/cổ đông chiến lược/tổ chức khác) sở hữu:/Possess on behalf of (State/strategic investor/other institution):

+ Cá nhân sở hữu/ Possess for own account:

14/ Các cam kết nắm giữ (nếu có)/Other commitment of holding shares (if any):

15/ Danh sách người có liên quan của người khai\*/List of related persons of declarant:

STT	Tên cá nhân/tổ chức/ Name of individual/institution al related person	Số CMND/Hộ chiếu (đối với cá nhân) hoặc Số GCN đăng ký doanh nghiệp, Giấy phép hoạt động hoặc giấy tờ pháp lý tương đương (đối với tổ chức), ngày cấp, nơi cấp/ Number of ID or Passport (for individual) or Number of Business Registration, License of Operation or equivalent legal documents (for institution), date of issue, place of issue	Số lượng CP/CCQ nắm giữ, tỷ lệ sở hữu trên vốn điều lệ của công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ Number of shares/fund certificates in possession, ownership rate of registered capital of the public company, public fund (if any)	Mối quan hệ/ Relationship
No.				
1	Lê Đình Chắt	135609500 27/01/2010 Vĩnh Phúc	0	Bố
2	Nguyễn Thị Vu		0	Mẹ
3	Lê Kim Thanh	11828909 03/01/2008 Hà Nội	0	Vợ

\* Người có liên quan theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán ngày 29 tháng 6 năm 2006  
Related persons are stipulated in Article 34, paragraph 34 of the Law on Securities dated 29<sup>th</sup> June 2006

000332  
ÔNG  
CỔ PH  
CH SẠN VÀ  
ĐẠI DƯ  
PHÍNH

4	Lê Nhật Minh		0	Con trai
5	Lê Khánh Linh		0	Con gái
6	Lê Thị Hạnh	135614293	0	Chị ruột
		08/05/2010		
		Vĩnh Phúc		
7	Lê Đình Phúc	135592022	0	Anh ruột
		28/10/2008		
		Vĩnh Phúc		
8	Lê Thị Tuyết	135614295	0	Em ruột
		08/05/2010		
		Vĩnh Phúc		
9	Lê Thị Tính	135615567	0	Em ruột
		27/05/2010		
		Vĩnh Phúc		
10	Lê Đình Tuấn	135522052	0	Em ruột
		27/03/2007		
		Vĩnh Phúc		
11	Công ty Luật TNHH VIETTHINK	1020366/TP/DKHD		Giám đốc
		12/09/2008		
		Sở Tư pháp TP.Hà Nội		
12	Trường Trung cấp Bách Khoa HN	68/QĐ-UBND		Chủ tịch HĐQT
		08/01/2010		
		UBND TP Hà Nội		

16/ Lợi ích liên quan đối với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/*Related interest with public company, public fund (if any):*

17/ Quyền lợi mâu thuẫn với công ty đại chúng, quỹ đại chúng (nếu có)/ *Conflict interest with public company, public fund (if any):*

Tôi cam đoan những lời khai trên đây là đúng sự thật, nếu sai tôi xin hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật/*I hereby certify that the information provided in this CV is true and correct and I will bear the full responsibility to the law.*



**NGƯỜI KHAI /  
DECLARANT**  
(Ký, ghi rõ họ tên)  
(Signature, full name)

**Lê Đình Vinh**